

凡與聖的對話

——館藏日治時期宗教類書展

文·攝影／石南津



▲《臺灣佛化》、《臺灣教會公報》、《蕃社の曙》、《天昇の神廟寺》。

展出時間：即日起至 10 月 11 日
展出地點：央圖臺灣分館六樓
洽詢電話：(02) 29266888
轉推廣組

在一般人日常生活中，宗教往往是不可欠缺的要素。關於宗教的定義有各種解釋，可從教義和經典深入探討其內涵，從組織和制度了解其架構運作，從祭典和儀式中觀察信徒之間如何凝聚，以及透過何種方式實踐信仰的核心價值。宗教學、社會學、人類學、心理學等領域的學者專家，分別從專業的角度切入，提出的看法雖不盡相同，但可說都是在尋求剖析人們的思想與行為。

臺灣的宗教活動相當多元且頗為興盛，經常吸引國內外熱心人士投入研究，相關成果非常可觀。研究者在鑽研課題、解答疑

問的同時，不少人也肩負記錄資料的使命感；隨著科技的進步，尤其是攝影技術的運用，宗教活動各個階段都能留下當時的面貌。如今，背著攝影機或手握數位相機，穿梭在宗教場合、聚精會神捕捉畫面的身影，已然成為宗教活動的一部分。

回顧臺灣的宗教史，民間傳說、文獻和器物一直是最重要的

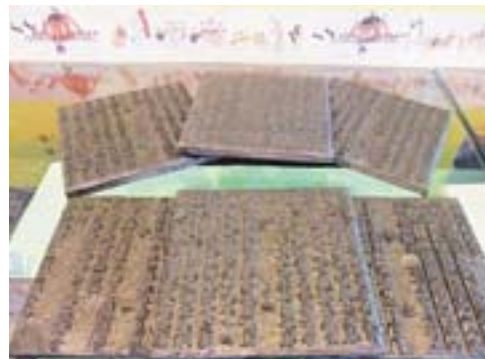
參考來源。日治時期總督府的官方調查產生大量的報告，報章雜誌更是登載數量極為豐富的宗教訊息。此外，各種宗教團體的出版品，原是宗教內部溝通的管道和園地，現在都成為認識、建構臺灣宗教史的基本素材。當中包括許多難得的圖象資料，彌足珍貴。

此次館藏日治時期宗教類書展，以「凡與聖的對話」為主題，將館藏有關臺灣傳統宗教與民間信仰、日治時期的神道、日本佛教、基督教與天主教，以及皇民化運動時期宗教的史料，進行較為全面的再發掘，引領讀者思索殖民地時期臺灣各種宗教活動的意義。

在傳統宗教與民間信仰方面，介紹原住民的自然崇拜和祖靈崇



▲重新規劃後的書展專區。



▲郭双富提供的經文印刷版。

拜、佛教與齋教的流派、總督府宗教調查事業、民間信仰與移民社會。其中，針對總督府何以幾度推動宗教調查，以及參與其事的丸井圭治郎、增田福太郎、曾景來、宮本延人的事跡和著作，有扼要簡潔的敘述。

在日本神道與佛教方面，介紹兩種信仰在日本史上的演變，以及在臺灣各地的發展情形。若想進一步了解神道，可瀏覽翻閱臺灣神職會發行的《敬慎》雜誌、各年度的神社要覽、神社誌、寫真帖等資料；至於曹洞宗、真宗、臨濟宗等日本佛教的傳教經過、從事的社會事業和學校教育，可參考南瀛佛教會發行的《南瀛佛教》期刊，以及各宗派發行的《一味》、《立正教報》、《宗報》、《凡聖》、《臺灣佛化》、《圓通》等刊物。

西方宗教與臺灣的關係，自十七世紀以降有長遠的脈絡可循，尤其十九世紀下半葉以來，對臺灣社會的影響極為深刻。此次書展針對日本基督教會、長老

教會和天主教會，包括義理、傳教歷程、政教關係等面向，呈現其複雜的特質。

日治時期有不少人關注原住民教化，井上伊之助（1882-1966）是最為人所熟知者，書展介紹他來臺的契機、從事診療的苦心。井上

勤於著述及投稿發表，藉此可窺知總督府對日人山地傳教的態度，為臺灣傳教史特殊的一頁留下見證。

臺灣分館典藏清末以來的《臺灣教會公報》、各地教會、教會學校、醫院的出版品等資料，以及教會人物巴克禮博士（Thomas Barclay, 1849 - 1935）、馬偕博士（George Leslie Mackay, 1844 - 1901）生平之傳記，相當值得細讀。閱讀這些歷史文獻，若能學會羅馬字白話文，可更順利的體會當時人們的心思。讀者不妨走到展板前，嘗試念出館方挑選的以羅馬字白話文寫成的文章。

在皇民化時期的宗教方面，介紹國家神道的崛起，如何滲入臺灣人的家庭，從神社建造、動員人民參拜，以及規定家戶安置「神棚」（神龕）、祭祀「大麻」（神符）、致力普及神道生活方式等各種

現象，說明宗教活動與戰爭時局的關係。此外，針對家廳改善和寺廟整理運動、教會學校參拜神社等問題，說明強勢改變精神信仰而導致的緊張關係。總督府以行政力量積極介入，雖曾造成一股風潮，具體的落實卻未必有效。

這次書展特別值得一提的，首先是臺灣學研究中心成立以來的館藏主題書展，原設在中心入口的正前方展區，經過重新規劃後，展示空間變得寬敞，展板的撰寫也增加不少內容。館方表示，未來計畫設置影音區，讓讀者分享更多的館藏資源。

其次，在籌備宗教類書展時適逢臺灣分館 95 周年館慶，臺中縣文化推廣協會理事長郭双富先生鎮提供刊印經文的印刷版，國立臺灣師範大學臺灣史研究所蔡錦堂教授也提供新竹神社的祭器及全套的《臺灣民曆》等資料，共襄盛舉。此外，環繞在展板與玻璃櫃之間的繪圖，是由收藏新竹神社繪卷的林醫師所提供，來歷也非同小可。凡此難得一見的真品，讀者千萬不能錯過。



▲蔡錦堂提供的新竹神社祭器和紀念品。